

Úradný vestník

Európskej únie

L 117



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 58

8. mája 2015

Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/733 z 9. októbra 2014 o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní Dodatočného protokolu k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii** 1
- Dodatočný protokol k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii** 3

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2015/734 zo 7. mája 2015, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 224/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredoafrickej republike** 11
- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2015/735 zo 7. mája 2015 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 748/2014** 13
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/736 zo 7. mája 2015, ktorým sa zakazuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Únie** 25
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/737 zo 7. mája 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny** 45

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/738 z 29. apríla 2015 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť EGF/2014/017 FR/Mory-Ducros, Francúzsko) 47**
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/739 zo 7. mája 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/798/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike 49**
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/740 zo 7. mája 2015 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne a o zrušení rozhodnutia 2014/449/SZBP 52**

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2015/733

z 9. októbra 2014

o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní Dodatkového protokolu k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia prístúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na Akt o prístúpení Chorvátska, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 24. septembra 2012 poverila Komisiu začať rokovania v mene Únie a jej členských štátov a Chorvátskej republiky s Juhoafrickou republikou o uzavretí Dodatkového protokolu k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej ⁽¹⁾ na účely zohľadnenia prístúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“).
- (2) Tieto rokovania boli úspešne ukončené 19. mája 2014.
- (3) Protokol by sa mal podpísať v mene Únie a jej členských štátov s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (4) Protokol by sa mal predbežne vykonávať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie a jej členských štátov schvaľuje podpis Dodatkového protokolu k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia prístúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii s výhradou uzavretia protokolu.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Text dohody je uverejnený v Ú. v. ES L 311, 4.12.1999, s. 3.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať protokol v mene Únie a jej členských štátov.

Článok 3

Protokol sa predbežne vykonáva v súlade s jeho článkom 6 ods. 3

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu splnomocnenú vykonať oznámenie stanovené v článku 6 ods. 3 protokolu.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 9. októbra 2014

Za Radu
predseda
A. ALFANO

DODATKOVÝ PROTOKOL

k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia prístúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

BELGICKÉ KRÁĽOVSTVO,

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKE KRÁĽOVSTVO,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NEMECKO,

ESTÓNSKA REPUBLIKA,

ÍRSKO,

HELÉNSKA REPUBLIKA,

ŠPANIELSKÉ KRÁĽOVSTVO,

FRANCÚZSKÁ REPUBLIKA,

CHORVÁTSKA REPUBLIKA,

TALIANSKA REPUBLIKA,

CYPERSKÁ REPUBLIKA,

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,

LITOVSKÁ REPUBLIKA,

LUXEMBURSKÉ VEĽKOVŮJODSTVO,

MAĎARSKO,

MALTSKÁ REPUBLIKA,

HOLANDSKÉ KRÁĽOVSTVO,

RAKÚSKA REPUBLIKA,

POĽSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

RUMUNSKO,

SLOVINSKÁ REPUBLIKA,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FÍNSKA REPUBLIKA,

ŠVÉDSKE KRÁĽOVSTVO,

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA,

zmluvné strany Zmluvy o Európskej únii a Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ďalej len „členské štáty Európskej únie“, zastúpené Radou Európskej únie,

a

EURÓPSKA ÚNIA,

na jednej strane, a

JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA, ďalej len „Južná Afrika“,

na strane druhej,

spolu ďalej len „zmluvné strany“,

BERÚC NA VEDOMIE, že Dohoda o obchode, rozvoji a spolupráci (ďalej len „DORS“) medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej bola podpísaná 11. októbra 1999 v Pretórii a nadobudla platnosť 1. mája 2004,

BERÚC NA VEDOMIE, že Zmluva o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii bola podpísaná 9. decembra 2011 a nadobudla platnosť 1. júla 2013,

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Chorvátska republika sa týmto stáva zmluvnou stranou DORS a rovnako ako ostatné členské štáty Európskej únie prijíma a berie na vedomie znenia DORS, vrátane jej príloh a protokolov, a vyhlásení pripojených k záverečnému aktu.

KAPITOLA I

ZMENY ZNENIA DORS VRÁTANE JEJ PRÍLOH A PROTOKOLOV

Článok 2

Jazyky a počet originálov

1. Článok 108 DORS sa nahrádza takto:

„Článok 108

Táto dohoda je vyhotovená v dvoch pôvodných vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku a v úradných jazykoch Juhoafrickej republiky, iných ako angličtina, konkrétne v jazykoch: sepedi, sesotho, setswana, siSwati, tshivenda, xitsonga, afrikánčina, isiNdebele, isiXhosa a isiZulu, pričom všetky znenia sú rovnako autentické.“

2. Európska únia oznámi Južnej Afrike chorvátske znenie dohody.

Článok 3

Pravidlá pôvodu

Protokol 1 k DORS sa mení takto:

1. Článok 16 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. Sprievodné osvedčenia EUR.1, vydané so spätnou platnosťou, musia obsahovať jedno z nasledujúcich označení:

BG „ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ“

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI“

CS „VYSTAVENO DODATEČNĚ“

DA „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“

ET „TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD“

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“

EN „ISSUED RETROSPECTIVELY“

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI“

HR „IZDANO NAKNADNO“

IT „RILASCIATO A POSTERIORI“

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI“
LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS“
HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL“
MT „MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT“
NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI“
PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE“
PT „EMITIDO A POSTERIORI“
RO „EMIS A POSTERIORI“
SL „IZDANO NAKNADNO“
SK „VYDANÉ DODATOČNE“
FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“
SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND“.“

2. Článok 17 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Na duplikáte, vydanom týmto spôsobom, musí byť uvedené jedno z týchto označení:

BG „ДУБЛИКАТ“
ES „DUPLICADO“
CS „DUPLIKÁT“
DA „DUPLIKAT“
DE „DUPLIKAT“
ET „DUPLIKAAT“
EL „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“
EN „DUPLICATE“
FR „DUPLICATA“
HR „DUPLIKAT“
IT „DUPLICATO“
LV „DUBLIKĀTS“
LT „DUBLIKATAS“
HU „MÁSODLAT“
MT „DUPLIKAT“
NL „DUPLICAAT“
PL „DUPLIKAT“
PT „SEGUNDA VIA“
RO „DUPLICAT“
SL „DVOJNIK“
SK „DUPLIKÁT“
FI „KAKSOISKAPPALE“
SV „DUPLIKAT“.“

3. Príloha IV sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IV

FAKTURAČNÉ VYHLÁSENIE

Fakturačné vyhlásenie, ktorého znenie je uvedené ďalej, musí byť vyhotovené v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné znovu uvádzať.

Bulharské znenie

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Španielske znenie

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

České znenie

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dánske znenie

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Nemecké znenie

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estónske znenie

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Grécke znenie

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Anglické znenie

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Francúzske znenie

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière no ... ⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Chorvátske znenie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Talianske znenie

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lotyšské znenie

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litovské znenie

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės produktai.

Maďarské znenie

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltské znenie

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Holandské znenie

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Poľské znenie

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalské znenie

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [autorização aduaneira n.o ... ⁽¹⁾], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumunské znenie

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovinské znenie

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Slovenské znenie

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Fínske znenie

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita ⁽²⁾.

Švédske znenie

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Znenie juhoafrických jazykov

Bagwebi ba go romela ntle ditöweletöwa töeo di akaretöwago ke tokumente ye (Nomoro ya ditöwantle ya tumelelo ... ⁽¹⁾) ba ipolela gore ntle le moo go laeditöwego, ditöweletöwa töe ke töa go töwa ⁽²⁾ ka tlhago.

Moromelli wa sehlahiswa ya sireleditsweng ke tokomane ena (tumello ya thepa naheng No ... ⁽¹⁾) e hlalosa hore, ka ntle ha eba ho hlalositswe ka tsela e nngwe ka nepo, dihlahiswa tsena ke tsa ...tshimoloho e kgethilweng ⁽²⁾.

Moromelantle wa dikuno tse di tlhagelelang mo lokwalong le (lokwalo lwa tumelelo ya kgethiso No ... ⁽¹⁾) o tlhomamisa gore, ntle le fa go tlhagisitsweng ka mokgwa mongwe, dikuno tse ke tsa ... dinaga tse di thokegang ⁽²⁾.

Umtfumeli ngaphandle walemikhicito lebalwe kulomculu (ngeligunya lalokutfunyelwa ngaphandle Nombolo ... ⁽¹⁾) lophakamisa kutsi, ngaphandle kwalapho lekuboniswe khona ngalokucacile, lemikhicito ... ngeyendzabuko lebonelelwako ⁽²⁾.

Muvhambadzi wa zwibveledzwa mashangoni a nnda, (zwibveledzwa) zwine zwa vha zwo ambiwaho kha ili linwalo (linwalo la u neamaanda la mithelo ya zwitundwannda kana zwirumelwannda la vhu ... ⁽¹⁾), li khou buletshedza uri, nga nnda ha musu zwo ambiwa nga inwe ndila-vho, zwibveledzwa hezwi ndi zwa ... vhubwo hune ha khou funesewa kana u takaleleswa ⁽²⁾.

Muxavisela-vambe wa swikumiwa leswi nga eka tsalwa leri (Xibalo xa switundziwa xa Nomboro ... ⁽¹⁾) u boxa leswaku, handle ka laha swi kombisiweke, swikumiwa leswi i swa ntiyiso swa xilaveko xa le henhla swinene ⁽²⁾.

Die uitvoerder van die produkte gedek deur hierdie dokument (doeanemagtiging No ... ⁽¹⁾) verklaar dat, uitgesonderd waar andersins duidelik aangedui, hierdie produkte van ... voorkeuroorsprong ⁽²⁾ is.

Umthumelli-phandle wemikhiqizo ebalwe kilencwadi (inomboro ... ⁽¹⁾) egunyaza imikhiqizo ephumako) ubeka uthi, ngaphandle kobana kutjengiswe ngendlela ethileko butjhatjhalazi, lemikhiqizo ine ... mwelaphi enconyiswako ⁽²⁾.

Umthumeli weempahla ngaphandle kwelizwe wemveliso equkwa lolu xwebhu (iirhafu zempahla zesigunyaziso Nombolo ... ⁽¹⁾) ubhengeza ukuthi, ngaphandle kwalapho kuboniswe ngokucacileyo, ezi mveliso ... zezemvelaphi eyamkelekileyo kunezinye ⁽²⁾.

Umthumeli wempahla ebhaliwe kulo mqulu iNombolo ... yokugunyaza yentela yempahla ... ⁽¹⁾ uyamemezela ukuthi, ngaphandle kokuthi kukhonjisiwe ngokusobala, le mikhiqizo iqhamuka ... endaweni ekhethekileyo ⁽²⁾.

..... ⁽³⁾

(Miesto a dátum)

..... ⁽⁴⁾

(Podpis vývozcu; okrem toho sa musí čitateľne uviesť aj meno osoby podpisujúcej vyhlásenie)

⁽¹⁾ Ak fakturačné vyhlásenie vystavuje schválený vývozca v zmysle článku 20 protokolu, na tomto mieste sa musí uviesť číslo povolenia schváleného vývozcu. Ak fakturačné vyhlásenie nevystavuje schválený vývozca, poznámka v zátvorke sa neuvedie alebo sa určené miesto nevyplní.

⁽²⁾ Uvedie sa pôvod výrobkov. Ak sa celé fakturačné vyhlásenie alebo jeho časť vzťahuje na výrobky s pôvodom na Ceute a Melille v zmysle článku 36 protokolu, vývozca ich musí jasne označiť v doklade, na základe ktorého sa vyhlásenie vyplní, symbolom „CM“.

⁽³⁾ Toto označenie sa nemusí uvádzať, ak sa táto informácia nachádza v samotnom dokumente.

⁽⁴⁾ Pozri článok 19 ods. 5 protokolu. Ak sa nevyžaduje podpis vývozcu, táto výnimka platí aj na uvedenie mena podpisovateľa.

KAPITOLA II

PRECHODNÉ USTANOVENIA

Článok 4

Prepravovaný tovar alebo dočasne uskladnený tovar

1. Ustanovenia DORS sa môžu uplatňovať na tovar vyvážaný z Juhoafrickej republiky do Chorvátskej republiky alebo z Chorvátskej republiky do Juhoafrickej republiky, ktorý spĺňa ustanovenia protokolu 1 k DORS a ktorý bol k 1. júlu 2013 buď na ceste, alebo bol dočasne uskladnený v colnom sklade alebo v slobodnom colnom pásme v Južnej Afrike alebo v Chorvátsku.
2. V takýchto prípadoch sa poskytne preferenčné zaobchádzanie pod podmienkou, že colným orgánom dovážajúcej krajiny sa do štyroch mesiacov od nadobudnutia platnosti protokolu predloží dôkaz o pôvode dodatočne vydaný colnými orgánmi vyvážajúcej krajiny.

KAPITOLA III

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 5

Tento protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť DORS.

Článok 6

1. Európska únia a jej členské štáty a Juhoafrická republika schvaľujú tento protokol v súlade so svojimi príslušnými internými postupmi.
2. Zmluvné strany si navzájom oznámia splnenie zodpovedajúcich postupov uvedených v odseku 1. Schvaľovacie listiny sa uložia na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že do nadobudnutia platnosti protokolu budú tento protokol predbežne vykonávať počnúc desiatym dňom nasledujúcim po dátume prijatia oznámenia o predbežnom vykonávaní od Európskej únie alebo po dátume ratifikácie Juhoafrickou republikou, podľa toho, čo nastane neskôr. Predbežné vykonávanie sa oznámi generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie a ministrovi obchodu a priemyslu Juhoafrickej republiky alebo jeho nástupcovi.
4. Po začatí predbežného vykonávania sa všetky odkazy na „nadobudnutie platnosti“ tohto protokolu, ktoré sú v ňom uvedené, považujú za odkazy na dátum začatia jeho predbežného vykonávania.

Článok 7

1. Tento protokol nadobúda platnosť prvým dňom prvého mesiaca nasledujúceho po uložení poslednej schvaľovacej listiny.
2. Bez ohľadu na odsek 1 sa zmluvné strany dohodli, že budú uplatňovať články 3 a 4 tohto protokolu s účinnosťou od 1. júla 2013.

Článok 8

Tento protokol je vyhotovený v dvoch pôvodných vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku a v úradných jazykoch Juhoafrickej republiky, iných ako angličtina, konkrétne v jazykoch: sepedi, sesotho, setswana, siSwati, tshivenda, xitsonga, afrikánčina, isiNdebele, isiXhosa a isiZulu, pričom všetky znenia sú rovnako autentické.

Съставено в Кейп Таун на дванадесети март и в Рига на двадесет и седми март две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Ciudad del Cabo el doce de marzo y en Riga el veintisiete de marzo de dos mil quince.

V Kapském Městě dne dvanáctého března a v Rize dne dvacátého sedmého března dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Cape Town den tolvte marts og i Riga den syvogtyvende marts to tusind og femten.

Geschehen zu Kapstadt am zwölften März und zu Riga am siebenundzwanzigsten März zweitausendfünfehn.

Sõlmitud kahe tuhande viieteistkümnenda aasta märtsikuu kaheteistkümnendal päeval Kaplinnas ja kahekümne seitsmendal päeval Riias.

Έγινε στο Κέιπ Τάουν τη δωδέκατη ημέρα του Μαρτίου και στη Ρίγα την εικοστή έβδομη ημέρα του Μαρτίου του έτους δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Cape Town on the twelfth day of March and at Riga on the twenty-seventh day of March in the year two thousand and fifteen.

Fait au Cap, le douze mars, et à Riga, le vingt-sept mars deux mille quinze.

Sastavljeno u Cape Townu dana dvanaestog ožujka te u Rigi dana dvadeset sedmog ožujka godine dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Città del Capo il dodici marzo e a Riga il ventisette marzo dell'anno duemilaquindici.

Keiptaunā, divi tūkstoši piecpadsmitā gada divpadsmitajā martā, un Rīgā, divi tūkstoši piecpadsmitā gada divdesmit septītajā martā.

Priimta Keiptaune du tūkstančiai penkioliktųjų metų kovo dvyliktą dieną ir Rygoje kovo dvidešimt septintą dieną.

Kelt Fokvárosban, a kétezer-tizenötödik év március havának tizenkettedik napján, illetve Rigában, március havának huszonhetedik napján.

Magħmul f'Cape Town fit-tnax-il jum ta' Marzu u f'Riga fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Marzu tas-sena elfejn u hmistax.

Gedaan te Kaapstad, de twaalfde maart, en te Riga, de zevenentwintigste maart tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Cape Town dnia dwunastego marca oraz w Rydze dnia dwudziestego siódmego marca dwa tysiące piętnastego roku.

Feito na Cidade do Cabo aos doze dias do mês de março e em Riga aos vinte e sete dias do mês de março de dois mil e quinze.

Întocmit la Cape Town, la doisprezece martie și la Riga, la douăzeci și șapte martie, în anul două mii cincisprezece.

V Kapskom Meste dvanásteho marca a v Rige dvadsiateho siedmeho marca roku dvetisíc pätnásť.

V Cape Townu, dvanajstega marca, in v Rigi, sedemindvajsetega marca dva tisoč petnajst.

Tehty Kapkaupungissa kahdententoista päivänä maaliskuuta ja Riassa kahdentenkymmenentenäseitsemäntenä päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

Som skedde i Kapstaden den tolfte mars och i Riga den tjugosjunde mars år tjugohundrafemton.

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2015/734

zo 7. mája 2015,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 224/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredoafrickej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/798/SZBP z 23. decembra 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 224/2014 ⁽²⁾ nadobúdajú účinnosť určité opatrenia ustanovené v rozhodnutí 2013/798/SZBP.
- (2) Rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) 2127 (2013) z 5. decembra 2013, 2134 (2014) z 28. januára 2014 a rozhodnutie 2013/798/SZBP stanovujú zbrojné embargo voči Stredoafrickej republike a zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov určitých osôb, ktoré vykonávajú alebo podporujú činnosti, ktoré ohrozujú mier, stabilitu alebo bezpečnosť Stredoafrickej republiky.
- (3) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 22. januára 2015 rezolúciu 2196 (2015), ktorou sa rozširuje rozsah kritérií na označovanie osôb a subjektov. V rozhodnutí (SZBP) 2015/739 ⁽³⁾ sa Rada rozhodla zodpovedajúcim spôsobom rozšíriť rozsah kritérií.
- (4) Uvedené opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy, a preto sú na ich vykonávanie potrebné právne predpisy na úrovni Únie, najmä v záujme zabezpečenia ich jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.
- (5) Nariadenie (EÚ) č. 224/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 224/2014 sa mení takto:

1. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Odchyľne od článku 2 sa zákazy ustanovené v uvedenom článku nevzťahujú na poskytovanie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb:

- a) ktoré sú určené výhradne na podporu viacrozmernej integrovanej stabilizačnej misie Organizácie Spojených národov v Stredoafrickej republike (MINUSCA), osobitnej regionálnej jednotky Africkej únie (AU-RTF), ako aj misií Únie a francúzskych síl nasadených v Stredoafrickej republike, alebo na použitie týmito subjektmi;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 51.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 224/2014 z 10. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredoafrickej republike (Ú. v. EÚ L 70, 11.3.2014, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/739 zo 7. mája 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/798/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike (pozri stranu 49 tohto úradného vestníka).

- b) ktoré súvisia s ochranným oblečením vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Stredoafrickej republiky dočasne vyváža personál Organizácie Spojených národov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál, a to výlučne na svoju osobnú potrebu.“.

2. V článku 5 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Príloha I obsahuje fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány, v prípade ktorých sankčný výbor zistil, že sú zapojené do činností, resp. podporujú činnosti, ktoré ohrozujú mier, stabilitu alebo bezpečnosť Stredoafrickej republiky vrátane činností, ktoré ohrozujú alebo porušujú medzinárodné dohody, alebo bránia politickej transformácii vrátane prechodu k slobodným a spravodlivým demokratickým voľbám, alebo ktoré podnecujú násilie:

- a) porušujú zbrojné embargo stanovené v bode 54 rezolúcie BR OSN 2127 (2013) alebo priamo alebo nepriamo dodávali, predávali alebo zabezpečovali transfer ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam v Stredoafrickej republike, alebo boli príjemcami zbraní alebo akéhokoľvek súvisiaceho materiálu, alebo akéhokoľvek technického poradenstva, výcviku alebo pomoci vrátane financovania a finančnej pomoci, v súvislosti s násilnými činnosťami ozbrojených skupín alebo zločineckých sietí v Stredoafrickej republike;
- b) sú zapojené do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré porušujú platné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv alebo medzinárodné humanitárne právo, alebo ktoré predstavujú zneužívanie alebo porušovanie ľudských práv v Stredoafrickej republike vrátane sexuálneho násillia, útokov voči civilistom, etnicky alebo nábožensky motivovaných útokov, útokov na školy a nemocnice a únosov a násilného presídľovania;
- c) verbujú alebo využívajú deti v ozbrojenom konflikte v Stredoafrickej republike v rozpore s platným medzinárodným právom;
- d) poskytujú podporu ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam prostredníctvom nezákonného využívania prírodných zdrojov vrátane diamantov, zlata, voľne žijúcich zvierat a produktov z nich alebo obchodovania s nimi v Stredoafrickej republike alebo zo Stredoafrickej republiky;
- e) bránia dodávkam humanitárnej pomoci do Stredoafrickej republiky, prístupu k nim alebo ich distribúcii v Stredoafrickej republike;
- f) sú zapojené do plánovania, riadenia, finančnej podpory alebo vykonávania útokov voči prítomným misiám Organizácie Spojených národov alebo silám medzinárodnej bezpečnosti vrátane misie MINUSCA, misií Únie a francúzskych operácií, ktoré ich podporujú;
- g) sú vedúcimi predstaviteľmi subjektu označeného sankčným výborom alebo poskytujú podporu osobe, subjektu alebo orgánu označených sankčným výborom, alebo konajú v prospech, v mene alebo podľa pokynov osoby, subjektu alebo orgánu označených sankčným výborom, alebo subjektu, ktorý je vo vlastníctve alebo pod kontrolou označenej osoby, subjektu alebo orgánu.“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2015

Za Radu
predseda
E. RINKÉVIČS

NARIADENIE RADY (EÚ) 2015/735**zo 7. mája 2015****o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 748/2014**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (EÚ) č. 748/2014 ⁽¹⁾ umožňuje uplatnenie rozhodnutia Rady 2014/449/SZBP ⁽²⁾, ktorým sa stanovujú obmedzenia týkajúce sa vstupu a zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov osôb, ktoré bránia politickému procesu v Južnom Sudáne, a to aj prostredníctvom násilných činov alebo porušovaním dohôd o prímerí, ako aj osôb zodpovedných za závažné porušovanie ľudských práv v Južnom Sudáne.
- (2) Dňa 3. marca 2015 prijala Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov rezolúciu (BR OSN) č. 2206 (2015), ktorou sa stanovujú obmedzenia vstupu a zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov určitých osôb, ktoré sú priamo alebo nepriamo zodpovedné za činnosti alebo politiky ohrozujúce mier, bezpečnosť alebo stabilitu Južného Sudánu alebo ktoré pri takých činnostiach alebo politikách priamo alebo nepriamo napomáhali alebo sa na nich zúčastňovali.
- (3) Rozhodnutím (SZBP) 2015/740 ⁽³⁾ rozhodla Rada začleniť reštriktívne opatrenia stanovené v rezolúcii BR OSN č. 2206 (2015) a reštriktívne opatrenia uložené rozhodnutím 2014/449/SZBP do jedného právneho nástroja.
- (4) Niektoré z uvedených opatrení patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy a na nadobudnutie ich účinnosti je potrebný regulačný akt na úrovni Únie, najmä vzhľadom na zabezpečenie ich jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.
- (5) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie, predovšetkým právo na účinný prostriedok nápravy a spravodlivý proces a právo na ochranu osobných údajov. Toto nariadenie by sa malo uplatňovať v súlade s uvedenými právami.
- (6) Vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne, ktorá predstavuje konkrétne ohrozenie medzinárodného mieru a bezpečnosti v tomto regióne a s cieľom zabezpečiť súlad s postupom zmeny a preskúmania príloh k rozhodnutiu (SZBP) 2015/740, by právomoc zmeniť zoznam v prílohe I k tomuto nariadeniu mala mať Rada.
- (7) Na vykonávanie tohto nariadenia a v záujme zabezpečenia najväčšej právnej istoty v rámci Únie sa musia zverejniť mená a ostatné príslušné údaje o fyzických a právnických osobách, subjektoch a orgánoch, ktorých finančné prostriedky a hospodárske zdroje musia byť zmrazené v súlade s týmto nariadením. Každé spracovanie osobných údajov by malo byť v súlade so smernicou 95/46/ES ⁽⁴⁾ a nariadením (ES) č. 45/2001 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 748/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne (Ú. v. EÚ L 203, 11.7.2014, s. 13).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/449/SZBP z 10. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne (Ú. v. EÚ L 203, 11.7.2014, s. 100).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/740 zo 7. mája 2015 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne a o zrušení rozhodnutia 2014/449/SZBP (pozri stranu 52 tohto úradného vestníka)

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

(8) Nariadenie (EÚ) č. 748/2014 by sa malo zrušiť a nahradiť týmto nariadením,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „sprostredkovateľské služby“ sú:
- i) rokovanie alebo dojednávanie transakcií na účely nákupu, predaja alebo dodávky tovaru a technológie, alebo finančných a technických služieb z niektorej tretej krajiny do ktorejkoľvek inej tretej krajiny, alebo
 - ii) predaj alebo nákup tovaru a technológie alebo finančných a technických služieb, ktoré sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely ich transferu do inej tretej krajiny;
- b) „nárok“ je každý nárok uplatnený v súdnom konaní alebo mimo neho, uskutočnený pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom, podľa zmluvy alebo transakcie, alebo súvisiaci s nimi, a zahŕňa najmä:
- i) nárok na splnenie akéhokoľvek záväzku vyplývajúceho zo zmluvy alebo transakcie, alebo súvisiaceho s nimi;
 - ii) nárok na predĺženie platnosti alebo úhradu dlhopisu, finančnej záruky alebo zabezpečenia v akejkoľvek forme;
 - iii) nárok na náhradu škody súvisiacej so zmluvou alebo s transakciou;
 - iv) protinárok;
 - v) nárok na uznanie alebo výkon rozsudku, arbitrážneho rozhodnutia alebo rovnocenného rozhodnutia vrátane doložky vykonateľnosti, nech boli vyhlásené alebo vydané kdekoľvek;
- c) „zmluva alebo transakcia“ je každá transakcia v akejkoľvek forme a podľa akéhokoľvek uplatniteľného práva, bez ohľadu na to, či pozostáva z jednej zmluvy alebo viacerých zmlúv, alebo z podobných záväzkov uzatvorených medzi rovnakými alebo rôznymi stranami; na tieto účely pojem „zmluva“ zahŕňa dlhopis, záruku alebo zabezpečenie, najmä finančnej povahy, a úver, bez ohľadu na to, či právne nezávislý alebo závislý, ako aj všetky súvisiace ustanovenie vznikajúce na základe tejto transakcie alebo v súvislosti s ňou;
- d) „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov, ako sa uvádzajú na webových sídlach uvedených v prílohe III;
- e) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, bez ohľadu na to, či hmotné alebo nehmotné, hnuteľné alebo nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
- f) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, vrátane, nie však výlučne, ich predaja, prenájmu alebo založenia;
- g) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave, použitiu finančných prostriedkov, prístupu k nim alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia, alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;
- h) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, nie však výlučne:
- i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;
 - ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo v iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;
 - iii) verejne alebo súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikátov zastupujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, dlžobných úpisov a zmlúv o finančných derivátoch;
 - iv) úroky, dividendy alebo iné príjmy z aktív alebo hodnoty akumulované alebo vytvárané aktívami;
 - v) úvery, práva na započítanie pohľadávok, záruky, záruky na plnenie alebo iné finančné záväzky;
 - vi) akreditívy, nákladné listy, kúpne zmluvy; ako aj
 - vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;

- i) „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb a môže mať formu napr. inštruktáže, poradenstva, odbornej prípravy, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností alebo poradenských služieb vrátane pomoci v slovnej podobe;
- j) „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

Článok 2

Zakazuje sa:

1. poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby súvisiace s vojenskými činnosťami a s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním zbraní a súvisiacich materiálov všetkých druhov vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Južnom Sudáne alebo na použitie v Južnom Sudáne;
2. poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s vojenskými činnosťami, najmä granty, pôžičky a poistenie vývozných úverov, ako aj poistenie a zaistenie s cieľom akéhokoľvek predaja, dodávky, prevodu alebo vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu alebo s cieľom poskytovania súvisiacej technickej pomoci, a to priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu mimovládneho sektora v Južnom Sudáne alebo na použitie v Južnom Sudáne.

Článok 3

1. Odchyľne od článku 2 príslušné orgány môžu povoliť poskytovanie financovania, finančnej pomoci, technickej pomoci a sprostredkovateľských služieb, ktoré sa vzťahujú na:
 - a) iné ako smrtonosné vojenské vybavenie určené výhradne na humanitárne účely, monitorovanie ľudských práv či ochranné účely alebo pre programy OSN, Africkej únie (AÚ), Európskej únie (EÚ) alebo Medzivládneho úradu pre rozvoj (IGAD) zamerané na inštitucionálny rozvoj;
 - b) materiál určený na operácie EÚ, OSN a AÚ súvisiace s krízovým riadením;
 - c) odmínovacie zariadenia a materiál na použitie pri odmínovacích prácach;
 - d) podporu pre proces reformy sektoru bezpečnosti v Južnom Sudáne.
2. Na činnosti, ktoré sa už uskutočnili, sa povolenia neudelujú.

Článok 4

Článok 2 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských prilb dočasne vyvázaných do Južného Sudánu personálom EÚ alebo jej členských štátov, personálom OSN alebo personálom IGAD, zástupcami médií, humanitárnymi a rozvojovými pracovníkmi a sprievodným personálom len na ich osobnú potrebu.

Článok 5

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v prílohe I, alebo ktoré táto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán vlastní, majú v držbe alebo kontrolujú, sa zmrazia. Príloha I obsahuje v súlade s bodmi 6, 7, 8 a 12 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré výbor Bezpečnostnej rady OSN zriadený podľa bodu 16 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) (ďalej len „sankčný výbor“) označil za osoby, ktoré sú priamo alebo nepriamo zodpovedné za činnosti alebo politiky ohrozujúce mier, bezpečnosť alebo stabilitu Južného Sudánu, alebo že pri takých činnostiach alebo politikách priamo alebo nepriamo napomáhali alebo sa na nich zúčastňovali.
2. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v prílohe II, alebo ktoré táto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán vlastní, majú v držbe alebo kontrolujú, sa zmrazia. Príloha II obsahuje fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány, ktoré Rada v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) rozhodnutia (SZBP) 2015/740 označila za osoby, ktoré sú zodpovedné za zabraňovanie politickému procesu v Južnom Sudáne, a to aj prostredníctvom násilných činov alebo porušovaním dohôd o prímerí, ako aj osoby zodpovedné za závažné porušovanie ľudských práv v Južnom Sudáne, a fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú s nimi spriaznené.

3. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa nesmú sprístupniť, priamo ani nepriamo, fyzickým ani právnickým osobám, subjektom ani orgánom uvedeným v prílohách I a II, a ani v ich prospech.

Článok 6

Odchyľne od článku 5 ods. 1 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) dotknutý príslušný orgán dospel k záveru, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:
 - i) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe I vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejnoprospešné služby;
 - ii) určené výlučne na zaplatenie primeraných poplatkov odborníkom alebo na úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb, alebo
 - iii) určené výhradne na zaplatenie poplatkov alebo nákladov na služby za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov,
- a
- b) dotknutý členský štát svoje rozhodnutie uvedené v písmene a), ako aj svoj zámer udeliť povolenie, oznámil sankčnému výboru, ktorý voči tomuto postupu do piatich pracovných dní od oznámenia nevyslovil námietky.

Článok 7

Odchyľne od článku 5 ods. 1 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) dotknutý príslušný orgán dospel k záveru, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na mimoriadne výdavky;
- b) dotknutý členský štát oznámil sankčnému výboru toto rozhodnutie a sankčný výbor toto rozhodnutie schválil.

Článok 8

1. Odchyľne od článku 5 ods. 2 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné potom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe II a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb, a to vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejnoprospešné služby;
- b) určené výlučne na zaplatenie primeraných poplatkov odborníkom alebo na úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;
- c) určené výhradne na zaplatenie poplatkov alebo nákladov na služby za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo
- d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že dotknutý príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1.

Článok 9

Odchyľne od článku 5 ods. 1 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) na predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje súdne, správne alebo arbitrážne záložné právo, ktoré vzniklo pred dátumom prijatia rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015), alebo súdne, správne alebo arbitrážne rozhodnutie vydané pred uvedeným dátumom;
- b) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto záložným právom alebo uznaných za platné v takomto rozsudku, a to v rámci obmedzení stanovených platnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;
- c) záložné právo alebo rozhodnutie nie je v prospech osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe I alebo II;
- d) uznanie záložného práva alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte
- e) dotknutý členský štát informoval sankčný výbor o záložnom práve alebo rozsudku.

Článok 10

1. Odchyľne od článku 5 ods. 2 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v článku 5 ods. 2 do zoznamu v prílohe II alebo súdne či správne rozhodnutie vydané v členskom štáte, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;
- b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí, a to v rámci obmedzení stanovených platnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito pohľadávkami;
- c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú uvedené v prílohe I alebo II;
- d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1.

Článok 11

Odchyľne od článku 5 ods. 1 a za predpokladu, že platba, ktorú uskutočnila fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe I, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknutá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu vznikol pred dátumom, keď táto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán boli označené Bezpečnostnou radou OSN alebo sankčným výborom, môžu príslušné orgány za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že dotknutý príslušný orgán potvrdil všetky tieto skutočnosti:

- a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú na platbu, ktorú uskutočnia fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe I;
- b) platba nie je v rozpore s článkom 5 ods. 3
- c) príslušný členský štát oznámil sankčnému výboru svoj úmysel udeliť povolenie desať dní vopred.

Článok 12

1. Odchyľne od článku 5 ods. 2 a za predpokladu, že platba, ktorú uskutočnila fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe II, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknutá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu vznikol pred dátumom, keď táto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán boli zaradené do zoznamu

v prílohe II, môžu príslušné orgány za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že dotknutý príslušný orgán potvrdil všetky tieto skutočnosti:

a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú na platbu, ktorú uskutočnia fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe II

b) platba nie je v rozpore s článkom 5 ods. 3,

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1.

Článok 13

1. Článok 5 ods. 3 nebráni pripisovaniu platieb na zmrazené účty finančnými alebo úverovými inštitúciami, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených na zozname, a to pod podmienkou, že každé takéto sumy pripísané na účet sa takisto zmrazia. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto transakciách bezodkladne informuje príslušný orgán.

2. Pod podmienkou, že všetky takéto úroky, iné výnosy a platby sú zmrazené v súlade s článkom 5 ods. 1 a ods. 2, sa článok 5 ods. 3 neuplatňuje, ak sa na zmrazené účty pripisujú niektoré z týchto položiek:

a) úroky alebo iné výnosy z uvedených účtov alebo

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, keď fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 5 boli zaradené do zoznamu v prílohe I alebo II.

3. So zreteľom na fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány uvedené v prílohe II sa článok 5 ods. 3 neuplatňuje na sumy pripísané na zmrazené účty, ktoré sú splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v niektorom členskom štáte alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte, pod podmienkou, že všetky takéto platby sú zmrazené v súlade s článkom 5 ods. 2.

Článok 14

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) ihneď poskytnú príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú sídlo alebo sa nachádzajú, každú takúto informáciu, ktorá by uľahčila plnenie tohto nariadenia, napríklad údaje o účtoch a sumách zmrazených podľa článku 5, a poskytnú tieto informácie Komisii buď priamo, alebo prostredníctvom daného členského štátu, ako aj

b) spolupracujú s príslušným orgánom pri overovaní týchto informácií.

2. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré získala Komisia priamo, sa sprístupnia dotknutým členským štátom.

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

Článok 15

Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení uvedených v článkoch 2 a 5.

Článok 16

1. Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere a na základe toho, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré ho uskutočnia, ani pre ich vedúcich pracovníkov či zamestnancov žiadna zodpovednosť, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje boli zmrazené alebo zadržované v dôsledku nebanlivosti.

2. Konaním fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov nevzniká zodpovednosť žiadneho druhu pre tieto fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ak nevedeli a nemali primeraný dôvod na podozrenie, že ich konaním by mohlo dôjsť k porušeniu opatrení stanovených v tomto nariadení.

Článok 17

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne, dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo zabezpečenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

- a) označené fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohách I alebo II;
- b) akékoľvek fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania pohľadávky nesie dôkazné bremeno, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je odsekom 1 zakázané, tá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktorá(-ý) predmetnú pohľadávku vymáha.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo fyzických ani právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

Článok 18

1. Komisia a členské štáty sa vzájomne informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a poskytujú si všetky relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, predovšetkým informácie súvisiace:

- a) so zmrazenými finančnými prostriedkami podľa článku 5 a povoleniami udelenými podľa článku 3 a článkov 6 až 12;
- b) s problémami týkajúcimi sa porušovania tohto nariadenia a jeho presadzovania, a rozhodnutí vnútroštátnych súdov.

2. Členské štáty sa bezodkladne navzájom informujú a informujú aj Komisiu o akýchkoľvek ďalších relevantných údajoch, ktoré majú k dispozícii a ktoré by mohli ovplyvniť účinné vykonávanie tohto nariadenia.

Článok 19

Komisia sa splnomocňuje zmeniť prílohu III na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 20

1. V prípade, že Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor zaradí fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán do zoznamu a poskytne odôvodnenie tohto označenia, Rada zaradí túto fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán do prílohy I. Rada oznámi svoje rozhodnutie a jeho odôvodnenie dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť pripomienky.

2. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a príslušným spôsobom informuje osobu, subjekt alebo orgán.

3. Pokiaľ sa OSN rozhodne vyradiť osobu, subjekt alebo orgán zo zoznamu alebo zmeniť identifikačné údaje osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného v zozname, Rada príslušným spôsobom zmení prílohu I.

Článok 21

Príloha I obsahuje, v prípade, že sú k dispozícii, informácie, ktoré poskytla Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor a ktoré sú potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo pasu a dokladu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov alebo orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania. Príloha I tiež obsahuje dátum označenia Bezpečnostnou radou OSN alebo sankčným výborom.

Článok 22

1. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 5 ods. 2, príslušne zmení prílohu II.
2. Rada dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odseku 1, oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť sa.
3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán príslušne informuje.
4. Zoznam v prílohe II sa pravidelne, najmenej raz za 12 mesiacov preskúma.

Článok 23

1. Príloha II obsahuje dôvody zaradenia fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov.
2. Príloha II obsahuje, ak sú k dispozícii, informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo pasu a dokladu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

Článok 24

1. Členské štáty stanovujú pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.
2. Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bezodkladne oznámia Komisii uvedené pravidlá aj každú následnú zmenu uvedených pravidiel.

Článok 25

1. Členské štáty určujú príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a uvedú ich na webových sídlach vymenovaných v prílohe III. Členské štáty oznámia Komisii všetky zmeny adries na svojich webových sídlach uvedených v prílohe III.
2. Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bezodkladne oznámia Komisii svoje príslušné orgány uvedené v prílohe III vrátane ich kontaktných údajov, ako aj každú následnú zmenu.
3. Keď sa v tomto nariadení stanovuje požiadavka oznámiť Komisii, informovať ju alebo s ňou inak komunikovať, na takúto komunikáciu sa použije adresa a ďalšie kontaktné údaje uvedené v prílohe III.

Článok 26

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- a) v rámci územia Únie vrátane jej vzdušného priestoru;
- b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo akéhokoľvek plavidla podliehajúceho jurisdikcii členského štátu;
- c) na každú osobu na území Únie alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;
- d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sa nachádzajú na území Únie alebo mimo neho a sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu;
- e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa v plnom rozsahu alebo čiastočne vykonáva v rámci Únie.

Článok 27

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2015

Za Radu
predseda
E. RINKĚVIČS

PRÍLOHA I

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 5 ods. 1

A. FYZICKÉ OSOBY

B. PRÁVNICKÉ OSOBY, SUBJEKTY A ORGÁNY

PRÍLOHA II

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 5 ods. 2

	Názov	Identifikačné údaje	Zdôvodnenie	Dátum zara- denia do zoznamu
1.	Santino DENG (alias Santino Deng Wol)	Veliteľ tretej pechotnej diví- zie Sudánskej ľudovej oslo- bodzovacej armády (SPLA)	Santino Deng je veliteľom tretej pechotnej di- vízie SPLA, ktorá sa v máji 2014 zúčastnila na opätovnom obsadení mesta Bentiu. Santino Deng je preto zodpovedný za poru- šenie dohody o zastavení prejavov nepriateľ- stva z 23. januára.	11.7.2014
2.	Peter GADET (alias Peter Gatdet Yaka; Peter Cadet; Peter Gadet Yak; Peter Gadet Yaak; Peter Gatdet Yaak; Peter Gatdet; Peter Gatdeet Yaka)	Veliteľ protivládnej milície etnickej skupiny Nuer. Miesto narodenia: Mayom County, štát Jednota (Unity)	Peter Gadet je veliteľom protivládnej milície etnickej skupiny Nuer, ktorá uskutočnila útok na mesto Bentiu v dňoch 15. – 17. apríla 2014 v rozpore s dohodou o zastavení preja- vov nepriateľstva z 23. januára. Výsledkom útoku bolo zabitie viac ako 200 civilistov. Peter Gadet je preto zodpovedný za podporu cyklu násilností, čím bráni politickému pro- cesu v Južnom Sudáne, ako aj za závažné porušenia ľudských práv.	11.7.2014

PRÍLOHA III

Webové sídla s informáciami o príslušných orgánoch a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii

BELGICKO

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIELSKO

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

CHORVÁTSKO

<http://www.mvep.hr/sankcije>

TALIANSKO

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

<http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

HOLANDSKO

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

ADRESA NA ZASIELANIE OZNÁMENÍ EURÓPSKEJ KOMISII:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/736

zo 7. mája 2015,

ktorým sa zakazuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Únie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 6,

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 338/97 sa stanovuje, že Komisia môže stanoviť obmedzenia na dovoz exemplárov určitých druhov do Únie v súlade s podmienkami stanovenými v písmenách a) až d) uvedeného článku.
- (2) Zoznam druhov, ktorých dovoz do Únie je zakázaný, bol naposledy určený v auguste 2014 prostredníctvom vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 888/2014 ⁽²⁾.
- (3) Na základe najnovších informácií dospela Vedecká preskúmovacia skupina k názoru, že stav ochrany určitých ďalších druhov uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97 by bol vážne ohrozený, ak nedôjde k zákazu ich dovozu do Únie z určitých krajín pôvodu. Preto by sa mal zakázať dovoz exemplárov tohto rodu do Únie:

— *Scolymia* spp. z Tongy.
- (4) Vedecká preskúmovacia skupina takisto dospela k záveru, že na základe najnovších dostupných informácií už nie je potrebné, aby bol zakázaný dovoz exemplárov týchto druhov do Únie:

— *Hippopotamus amphibius* z Kamerunu, Gambie, Nigeru, Nigérie, zo Sierry Leone a z Toga;

— *Crocodylus niloticus* z Madagaskaru;

— *Catalaphyllia jardinei*, *Euphyllia cristata*, *Plerogyra sinuosa*, *Plerogyra turbida*, *Eguchipsammia fistula*, *Heliofungia actiniformis*, *Hydnophora microconos*, *Blastomussa wellsi*, *Scolymia vitiensis* a *Trachyphyllia geoffroyi* z Indonézie.
- (5) Vedecká preskúmovacia skupina okrem toho dospela k záveru, že na základe najnovších dostupných informácií by sa mal rozsah zákazu dovozu do Únie zmeniť v prípade exemplárov týchto druhov tak, aby sa tento zákaz sa uplatňoval iba na živé koral, s výnimkou exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom:

— *Euphyllia divisa*, *Euphyllia fimbriata*, *Euphyllia paraancora*, *Euphyllia paradivisa* a *Euphyllia yaeyamaensis* z Indonézie.
- (6) Všetky krajiny pôvodu druhov, ktoré podliehajú novým obmedzeniam na dovoz do Únie, boli požiadané o vyjadrenie.
- (7) Zoznam druhov, ktorých dovoz do Únie sa zakazuje, by sa mal preto aktualizovať a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 888/2014 by sa z dôvodu prehľadnosti malo nahradiť.
- (8) Prebehli konzultácie s Vedeckou preskúmovacou skupinou zriadenou podľa článku 17 nariadenia (ES) č. 338/97.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1.⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 888/2014 zo 14. augusta 2014, ktorým sa zakazuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Únie (Ú. v. EÚ L 243, 15.8.2014, s. 21).

- (9) Žiadosti o povolenia na dovoz v prípade exemplárov druhov, ktorých dovoz je obmedzený podľa článku 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 338/97, budú členské štáty spracúvať v súlade s článkom 71 nariadenia Komisie (ES) č. 865/2006 ⁽¹⁾.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre obchod s voľne žijúcimi živočíchmi a rastlinami zriadeného podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 338/97,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovoz exemplárov druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu z krajín pôvodu uvedených v prílohe do Únie sa zakazuje.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 888/2014 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené vykonávacie nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2015

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNKER

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 865/2006 zo 4. mája 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi (Ú. v. EÚ L 166, 19.6.2006, s. 1).

PRÍLOHA

Exempláre druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktorých dovoz do Únie je zakázaný

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
ŽIVOČÍCHY				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Capra falconeri</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Uzbekistan	a)
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Canis lupus</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Bielorusko, Mongolsko, Tadžikistan, Turecko	a)
Ursidae				
<i>Ursus arctos</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Kanada (Britská Kolumbia), Kazachstan	a)
<i>Ursus thibetanus</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Rusko	a)
PROBOSCIDEA				
Elephantidae				
<i>Loxodonta africana</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Kamerun	a)
AVES				
FALCONIFORMES				
Falconidae				
<i>Falco cherrug</i>	voľne žijúce	všetky	Bahrajn	a)

Exempláre druhov uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktorých dovoz do Únie je zakázaný

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
ŽIVOČÍCHY				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Ovis vignei boharensis</i>	voľne žijúce	všetky	Uzbekistan	b)
<i>Saiga borealis</i>	voľne žijúce	všetky	Rusko	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Cervidae				
<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	voľne žijúce	všetky	Uzbekistan	b)
Hippopotamidae				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (synonymum <i>Choeropsis liberiensis</i>)	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Hippopotamus amphibius</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
Moschidae				
<i>Moschus moschiferus</i>	voľne žijúce	všetky	Rusko	b)
CARNIVORA				
Eupleridae				
<i>Cryptoprocta ferox</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Felidae				
<i>Panthera leo</i>	voľne žijúce	všetky	Etiópia	b)
<i>Profelis aurata</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia, Togo	b)
Mustelidae				
<i>Hydrictis maculicollis</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
Odobenidae				
<i>Odobenus rosmarus</i>	voľne žijúce	všetky	Grónsko	b)
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
<i>Zaglossus bartoni</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Papua-Nová Guinea	b)
<i>Zaglossus bruijnii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
PHOLIDOTA				
Manidae				
<i>Manis temminckii</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika	b)
<i>Manis tricuspis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
PRIMATES				
Atelidae				
<i>Alouatta guariba</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles belzebuth</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles fusciceps</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles geoffroyi</i>	voľne žijúce	všetky	Belize, Kolumbia, Kostarika, Salvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Panama	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Ateles hybridus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Lagothrix lagotricha</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Lagothrix lugens</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Lagothrix poeppigii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
Cercopithecidae				
<i>Cercopithecus dryas</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika	b)
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus mona</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
<i>Cercopithecus petaurista</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
<i>Cercopithecus pogonias</i>	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Cercopithecus preussi</i> (synonymum <i>C. lhoesti preussi</i>)	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Colobus vellerosus</i>	voľne žijúce	všetky	Nigéria, Togo	b)
<i>Lophocebus albigena</i> (synonymum <i>Cercocebus albigena</i>)	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Macaca cyclopis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Macaca sylvanus</i>	voľne žijúce	všetky	Alžírsko, Maroko	b)
<i>Ptilocolobus badius</i> (synonymum <i>Colobus badius</i>)	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
Galagidae				
<i>Euoticus pallidus</i> (synonymum <i>Galago elegantulus pallidus</i>)	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Galago matschiei</i> (synonymum <i>G. inustus</i>)	voľne žijúce	všetky	Rwanda	b)
Lorisidae				
<i>Arctocebus calabarensis</i>	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Perodicticus potto</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Pitheciidae				
<i>Chiropotes chiropotes</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
<i>Pithecia pithecia</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
RODENTIA				
Sciuridae				
<i>Callosciurus erythraeus</i>	všetky	živé	všetky	d)
<i>Sciurus carolinensis</i>	všetky	živé	všetky	d)
<i>Sciurus niger</i>	všetky	živé	všetky	d)
AVES				
ANSERIFORMES				
Anatidae				
<i>Oxyura jamaicensis</i>	všetky	živé	všetky	d)
CICONIIFORMES				
Balaenicipitidae				
<i>Balaeniceps rex</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Accipiter erythropus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Accipiter melanoleucus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Accipiter ovampensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Aquila rapax</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Aviceda cuculoides</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Gyps africanus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Gyps bengalensis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gyps indicus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gyps rueppellii</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Gyps tenuirostris</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Hieraetus ayresii</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Kamerun, Togo	b)
<i>Hieraetus spilogaster</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Togo	b)
<i>Leucopternis lacernulatus</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Lophaetus occipitalis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Macheiramphus alcinus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Polemaetus bellicosus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Kamerun, Tanzánia, Togo	b)
<i>Spizaetus africanus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Stephanoaetus coronatus</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Guinea, Tanzánia, Togo	b)
<i>Terathopius ecaudatus</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Torgos tracheliotus</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Sudán, Tanzánia	b)
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Guinea	b)
<i>Urotriorchis macrourus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
Falconidae				
<i>Falco chicquera</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Togo	b)
Sagittariidae				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Guinea, Tanzánia, Togo	b)
GRUIFORMES				
Gruidae				
<i>Balearica pavonina</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Mali, Južný Sudán, Sudán	b)
<i>Balearica regulorum</i>	voľne žijúce	všetky	Botswana, Burundi, Konžská demokratická republika, Keňa, Rwanda, Južná Afrika, Tanzánia, Zambia, Zimbabwe	b)
<i>Bugeranus carunculatus</i>	voľne žijúce	všetky	Južná Afrika, Tanzánia	b)
PSITTACIFORMES				
Loriidae				
<i>Charmosyna diadema</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
Psittacidae				
<i>Agapornis fischeri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Agapornis nigrigenis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Agapornis pullarius</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika, Pobrežie Slonoviny, Guinea, Mali, Togo	b)
<i>Aratinga auricapillus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Coracopsis vasa</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	voľne žijúce	všetky	Surinam	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Leptosittaca branickii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Poicephalus gularis</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Pobrežie Slonoviny, Kongo, Guinea	b)
<i>Poicephalus robustus</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika, Pobrežie Slonoviny, Guinea, Mali, Nigéria, Togo, Uganda	b)
<i>Psittacus erithacus</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Rovníková Guinea, Libéria, Nigéria	b)
<i>Psittacus erithacus timneh</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Guinea-Bissau	b)
<i>Psittacus krameri</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Psittacus fulgidus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Pyrrhura caeruleiceps</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Pyrrhura frontalis</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Pyrrhura subandina</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
STRIGIFORMES				
Strigidae				
<i>Asio capensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Bubo lacteus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Bubo poensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Glaucidium capense</i>	voľne žijúce	všetky	Rwanda	b)
<i>Glaucidium perlatum</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Guinea	b)
<i>Ptilopsis leucotis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Scotopelia bouvieri</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Scotopelia peli</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
REPTILIA				
CROCODYLIA				
Alligatoridae				
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
SAURIA				
Agamidae				
<i>Uromastyx dispar</i>	voľne žijúce	všetky	Alžírsko, Mali, Sudán	b)
<i>Uromastyx geyri</i>	voľne žijúce	všetky	Mali, Niger	b)
Chamaeleonidae				
<i>Brookesia decaryi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma ambreense</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma capuroni</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma cucullatum</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma furcifer</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma guibei</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma hilleniusi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma linota</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma peyrierasi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma tarzan</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma tsaratananense</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma vatosoa</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Chamaeleo africanus</i>	voľne žijúce	všetky	Niger	b)
<i>Chamaeleo gracilis</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Ghana, Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin	b)
	z farmových chovov	dĺžka tela od predného okraja hlavy po kloaku väčšia ako 8 cm	Togo	b)
<i>Chamaeleo senegalensis</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Ghana, Togo	b)
	z farmových chovov	dĺžka tela od predného okraja hlavy po kloaku väčšia ako 6 cm	Benin, Togo	b)
<i>Furcifer angeli</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer balteatus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer belalandaensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer labordi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Furcifer monoceras</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer nicosiai</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer tuzetae</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Trioceros camerunensis</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Trioceros deremensis</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Trioceros eisentrauti</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Trioceros feae</i>	voľne žijúce	všetky	Rovníková Guinea	b)
<i>Trioceros fuelleborni</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Trioceros montium</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Trioceros perreti</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Trioceros serratus</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Trioceros wernerii</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Trioceros wiedersheimi</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
Cordylidae				
<i>Cordylus mossambicus</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Cordylus rhodesianus</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Cordylus tropidosternum</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Cordylus vittifer</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
Gekkonidae				
<i>Phelsuma abbotti</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma antanosy</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma barbouri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma berghofi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma breviceps</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma comorensis</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Phelsuma dubia</i>	voľne žijúce	všetky	Komory, Madagaskar	b)
<i>Phelsuma flavigularis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Phelsuma guttata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma hielscheri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma klemmeri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma laticauda</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Phelsuma malamakibo</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma masohoala</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma modesta</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma mutabilis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma pronki</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma pusilla</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma seippi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma serraticauda</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma standingi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma v-nigra</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Uroplatus ebonaui</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus fimbriatus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus guentheri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus henkeli</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus lineatus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus malama</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus phantasticus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus pietschmanni</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus sameiti</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus sikorae</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Scincidae				
<i>Corucia zeburata</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Varanidae				
<i>Varanus albigularis</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Varanus beccarii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus dumerilii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus exanthematicus</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Togo	b)
	z farmových chovov	s celkovou dĺžkou tela väčšou ako 35 cm	Benin, Togo	b)
<i>Varanus jobiensis</i> (synonymum <i>V. karlschmidtii</i>)	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus niloticus</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Togo	b)
	z farmových chovov	s celkovou dĺžkou tela väčšou ako 35 cm	Benin	b)
	z farmových chovov	všetky	Togo	b)
<i>Varanus ornatus</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Togo	b)
<i>Varanus salvadorii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus spinulosus</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
SERPENTES				
Boidae				
<i>Boa constrictor</i>	voľne žijúce	všetky	Honduras	b)
<i>Calabaria reinhardtii</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)
<i>Candoia carinata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
Elapidae				
<i>Naja atra</i>	voľne žijúce	všetky	Laos	b)
<i>Naja kaouthia</i>	voľne žijúce	všetky	Laos	b)
<i>Naja siamensis</i>	voľne žijúce	všetky	Laos	b)
Pythonidae				
<i>Liasis fuscus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Morelia boeleni</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Python bivittatus</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Python molurus</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Python natalensis</i>	z farmových chovov	všetky	Mozambik	b)
<i>Python regius</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Guinea	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Python reticulatus</i>	voľne žijúce	všetky	Malajzia (polostrov)	b)
<i>Python sebae</i>	voľne žijúce	všetky	Mauritánia	b)
TESTUDINES				
Emydidae				
<i>Chrysemys picta</i>	všetky	živé	všetky	d)
<i>Trachemys scripta elegans</i>	všetky	živé	všetky	d)
Geoemydidae				
<i>Batagur borneoensis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cuora amboinensis</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Malajzia	b)
<i>Cuora galbinifrons</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, Laos	b)
<i>Heosemys annandalii</i>	voľne žijúce	všetky	Laos	b)
<i>Heosemys grandis</i>	voľne žijúce	všetky	Laos	b)
<i>Heosemys spinosa</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Leucocephalon yuwonoi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Malayemys subtrijuga</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Notochelys platynota</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
Podocnemididae				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
<i>Podocnemis lewyana</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Podocnemis unifilis</i>	voľne žijúce	všetky	Surinam	b)
Testudinidae				
<i>Geochelone sulcata</i>	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)
<i>Gopherus agassizii</i>	voľne žijúce	všetky	Spojené štáty americké	b)
<i>Gopherus berlandieri</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Indotestudo forstenii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Indotestudo travancorica</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Kinixys belliana</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Ghana, Mozambik	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
	z farmových chovov	s dĺžkou panciera väčšou ako 5 cm	Benin	b)
<i>Kinixys erosa</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika, Togo	b)
<i>Kinixys homeana</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Ghana, Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin	b)
	z farmových chovov	s dĺžkou panciera väčšou ako 8 cm	Togo	b)
<i>Kinixys spekii</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Manouria emys</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Manouria impressa</i>	voľne žijúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Stigmochelys pardalis</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika, Mozambik, Uganda	b)
<i>Testudo horsfieldii</i>	voľne žijúce	všetky	Kazachstan	b)
Trionychidae				
<i>Amyda cartilaginea</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Chitra chitra</i>	voľne žijúce	všetky	Malajzia	b)
<i>Pelochelys cantorii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
AMPHIBIA				
ANURA				
Conrauidae				
<i>Conraua goliath</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
Dendrobatidae				
<i>Hyloxalus azureiventris</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Ranitomeya variabilis</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Ranitomeya ventrimaculata</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
Mantellidae				
<i>Mantella aurantiaca</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella bernhardi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella cowani</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella crocea</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Mantella expectata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella milotympanum</i> (syn. <i>M. aurantiaca milotympanum</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella pulchra</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella viridis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Microhylidae				
<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Ranidae				
<i>Lithobates catesbeianus</i>	všetky	živé	všetky	d)
ACTINOPTERYGII				
PERCIFORMES				
Labridae				
<i>Cheilinus undulatus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae				
<i>Hippocampus barbouri</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Hippocampus comes</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Hippocampus erectus</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Hippocampus histrix</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Hippocampus kelloggi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Hippocampus kuda</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, Indonézia, Vietnam	b)
<i>Hippocampus spinosissimus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
ARTHROPODA				
ARACHNIDA				
SCORPIONES				
Scorpionidae				
<i>Pandinus imperator</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Ghana, Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Insecta				
<i>Lepidoptera</i>				
Papilionidae				
<i>Ornithoptera croesus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Ornithoptera victoriae</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
	z farmových chovov	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
VENEROIDA				
Tridacnidae				
<i>Hippopus hippopus</i>	voľne žijúce	všetky	Nová Kaledónia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna crocea</i>	voľne žijúce	všetky	Kambodža, Fidži, Šalamúnove ostrovy, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna derasa</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Nová Kaledónia, Filipíny, Palau, Šalamúnove ostrovy, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna gigas</i>	voľne žijúce	všetky	Marshallove ostrovy, Šalamú- nove ostrovy, Tonga, Vietnam	b)
<i>Tridacna maxima</i>	voľne žijúce	všetky	Kambodža, Fidži, Marshallove ostrovy, Mikronézia, Mozam- bik, Nová Kaledónia, Šalamú- nove ostrovy, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna rosewateri</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Tridacna squamosa</i>	voľne žijúce	všetky	Kambodža, Fidži, Mozambik, Nová Kaledónia, Šalamúnove ostrovy, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna tevoroa</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
GASTROPODA				
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
<i>Strombus gigas</i>	voľne žijúce	všetky	Grenada, Haiti	b)
CNIDARIA				
ANTHOZOA				
HELIOPORACEA				
Helioporidae				
<i>Heliopora coerulea</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>SCLERACTINIA</i>				
<i>Scleractinia</i> spp.	voľne žijúce	všetky	Ghana	b)
Agariciidae				
<i>Agaricia agaricites</i>	voľne žijúce	všetky	Haiti	b)
Caryophylliidae				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Euphyllia divisa</i>	voľne žijúce	živé koraly okrem exemplárov kultivo- vaných v morskom prostredí prichyte- ných k umelým sub- strátom	Indonézia	b)
<i>Euphyllia fimbriata</i>	voľne žijúce	živé koraly okrem exemplárov kultivo- vaných v morskom prostredí prichyte- ných k umelým sub- strátom	Indonézia	b)
<i>Euphyllia paraancora</i>	voľne žijúce	živé koraly okrem exemplárov kultivo- vaných v morskom prostredí prichyte- ných k umelým sub- strátom	Indonézia	b)
<i>Euphyllia paradivisa</i>	voľne žijúce	živé koraly okrem exemplárov kultivo- vaných v morskom prostredí prichyte- ných k umelým sub- strátom	Indonézia	b)
<i>Euphyllia yaeyamaensis</i>	voľne žijúce	živé koraly okrem exemplárov kultivo- vaných v morskom prostredí prichyte- ných k umelým sub- strátom	Indonézia	b)
<i>Plerogyra discus</i>	voľne žijúce	všetky okrem exem- plárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k ume- lým substrátom	Indonézia	b)
<i>Plerogyra simplex</i> (<i>Plerogyra taisei</i>)	voľne žijúce	všetky okrem exem- plárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k ume- lým substrátom	Indonézia	b)
Faviidae				
<i>Favites halicora</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
<i>Platygyra sinensis</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
Mussidae				
<i>Acanthastrea hemprichii</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
<i>Blastomussa merleti</i>	voľne žijúce	všetky okrem exem- plárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k ume- lým substrátom	Indonézia	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Cynarina lacrymalis</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Scolymia</i> spp.	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
Pocilloporidae				
<i>Seriatopora stellata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
Trachyphylliidae				
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži	b)
RASTLINY				
Amaryllidaceae				
<i>Galanthus nivalis</i>	voľne rastúce	všetky	Bosna a Hercegovina, Švajčiarsko, Ukrajina	b)
Apocynaceae				
<i>Pachypodium inopinatum</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Pachypodium rosulatum</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Pachypodium softense</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
Cycadaceae				
Cycadaceae spp.	voľne rastúce	všetky	Mozambik	b)
Euphorbiaceae				
<i>Euphorbia ankarensis</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia banae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia berorohae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia bongolavensis</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia bulbospina</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia duranii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia fianarantsoae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia guillauminiana</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia iharanae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Euphorbia kondoi</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia labatii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia lophogona</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia millotii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia neohumbertii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia pachypodioides</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia razafindratsirae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia suzannae-marnierae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia waringiae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
Orchidaceae				
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Barlia robertiana</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cypripedium japonicum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína, Severná Kórea, Japonsko, Južná Kórea	b)
<i>Cypripedium macranthos</i>	voľne rastúce	všetky	Južná Kórea, Rusko	b)
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína	b)
<i>Cypripedium micranthum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína	b)
<i>Dactylorhiza romana</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Dendrobium bellatulum</i>	voľne rastúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Dendrobium nobile</i>	voľne rastúce	všetky	Laos	b)
<i>Dendrobium wardianum</i>	voľne rastúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Myrmecophila tibicinis</i>	voľne rastúce	všetky	Belize	b)
<i>Ophrys holoserica</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Ophrys pallida</i>	voľne rastúce	všetky	Alžírsko	b)
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Ophrys umbilicata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis coriophora</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Orchis italica</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis mascula</i>	voľne rastúce/ pestované na farme	všetky	Albánsko	b)
<i>Orchis morio</i>	voľne	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis pallens</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko	b)
<i>Orchis punctulata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis purpurea</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis simia</i>	voľne rastúce	všetky	Bosna a Hercegovina, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Turecko	b)
<i>Orchis tridentata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis ustulata</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko	b)
<i>Phalaenopsis parishii</i>	voľne rastúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Serapias cordigera</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Serapias parviflora</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Serapias vomeracea</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
Primulaceae				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen mirabile</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen trochopteranthum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
Stangeriaceae				
Stangeriaceae spp.	voľne rastúce	všetky	Mozambik	b)
Zamiaceae				
Zamiaceae spp.	voľne rastúce	všetky	Mozambik	b)

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/737**zo 7. mája 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	83,5
	TN	392,6
	TR	94,0
	ZZ	190,0
0707 00 05	AL	49,4
	TR	109,0
	ZZ	79,2
0709 93 10	MA	112,6
	TR	138,9
	ZZ	125,8
0805 10 20	EG	48,2
	IL	75,0
	MA	48,6
	MO	59,6
	ZA	60,1
	ZZ	58,3
	BR	107,1
0805 50 10	MA	73,0
	TR	56,0
	ZZ	78,7
	AR	99,8
0808 10 80	BR	100,9
	CL	124,4
	MK	32,8
	NZ	157,4
	US	234,9
	ZA	118,4
	ZZ	124,1

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2015/738

z 29. apríla 2015

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť EGF/2014/017 FR/Mory-Ducros, Francúzsko)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ⁽²⁾, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu vážnych štrukturálnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, ktorou sa zaoberá nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 ⁽³⁾, či z dôvodu novej svetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri ich opätovnom začleňovaní na trhu práce.
- (2) Článok 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 ⁽⁴⁾ umožňuje mobilizáciu EGF do maximálnej výšky 150 miliónov EUR (ceny z roku 2011) ročne.
- (3) Francúzsko predložilo 6. októbra 2014 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním v spoločnosti Mory-Ducros SAS vo Francúzsku a doplnilo ju o dodatočné informácie, ako sa stanovuje v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF, ako sa stanovuje v článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Francúzskom mal EGF mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 6 052 200 EUR,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2015 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 6 052 200 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 z 18. júna 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1927/2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 26).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 29. apríla 2015

Za Európsky parlament
predseda
M. SCHULZ

Za Radu
predsedníčka
Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/739**zo 7. mája 2015,****ktorým sa mení rozhodnutie 2013/798/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada 23. decembra 2013 prijala rozhodnutie 2013/798/SZBP⁽¹⁾ po prijatí rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) 2127 (2013).
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 22. januára 2015 rezolúciu 2196 (2015).
- (3) BR OSN 2196 (2015) sa ustanovujú určité zmeny kritérií pre obmedzenia vstupu a zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov osôb alebo subjektov, ktoré označil výbor zriadený podľa bodu 57 rezolúcie BR OSN 2127 (2013).
- (4) Na vykonanie určitých zmien je potrebná ďalšia činnosť Únie.
- (5) Rozhodnutie 2013/798/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2013/798/SZBP sa mení takto:

- 1) Vkladá sa tento článok:

„Článok 1a

Ak členské štáty zistia položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz je podľa článku 1 zakázaný, zaistia ich, zaregistrujú a zneškodnia (napríklad zničením, znefunkčnením, uskladnením alebo prevodom do iného štátu, ako je štát pôvodu alebo štát určenia z hľadiska použitia).“

- 2) V článku 2 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) predaj, dodávky, transfer alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu a poskytovanie súvisiacej technickej pomoci alebo financovania a finančnej pomoci, ktoré sú určené výhradne na podporu viacrozmernej integrovanej stabilizačnej misie Organizácie Spojených národov v Stredoafrickej republike (MINUSCA), osobitnej regionálnej jednotky Africkej únie (AU-RTF), ako aj misí Únie a francúzskych síl nasadených v Stredoafrickej republike, alebo na použitie týmito subjektmi;“

- 3) V článku 2a sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia na zabránenie vstupu na svoje územia, ako aj tranzitu cez ne, všetkým osobám označeným výborom zriadeným podľa bodu 57 rezolúcie BR OSN č. 2127 (2013) (ďalej len „výbor“) za také, ktoré sa zúčastňujú na činnostiach ohrozujúcich mier, stabilitu alebo bezpečnosť Stredoafrickej republiky alebo im poskytujú podporu, vrátane činností, ktoré ohrozujú alebo porušujú prechodné dohody alebo ktoré ohrozujú alebo hatia proces politickej transformácie vrátane transformácie smerujúcej k slobodným a spravodlivým demokratickým voľbám, alebo ktoré podporujú prejavy násillia, vrátane osôb, ktoré:

- a) porušujú zbrojné embargo stanovené v bode 54 rezolúcie BR OSN č. 2127 (2013) a v článku 1 tohto rozhodnutia alebo ktoré priamo alebo nepriamo dodávali, predávali alebo zabezpečovali transfer ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam v Stredoafrickej republike, alebo boli príjemcami zbraní alebo akéhokoľvek súvisiaceho materiálu alebo akéhokoľvek technického poradenstva, výcviku alebo pomoci vrátane financovania a finančnej pomoci v súvislosti s násilnými činnosťami ozbrojených skupín alebo zločineckých sietí v Stredoafrickej republike;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/798/SZBP z 23. decembra 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 51).

- b) sú zapojené do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré porušujú medzinárodné právo v oblasti ľudských práv alebo medzinárodné humanitárne právo alebo ktoré predstavujú zneužívanie alebo porušovanie ľudských práv v Stredoafrickej republike vrátane činov zahŕňajúcich sexuálne násilie, činov namierených voči civilistom, etnicky alebo nábožensky motivovaných útokov, útokov na školy a nemocnice, ako aj únosov a násilného presídľovania;
- c) verbujú alebo využívajú deti v ozbrojenom konflikte v Stredoafrickej republike v rozpore s uplatniteľným medzinárodným právom;
- d) poskytujú podporu ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam prostredníctvom nezákonného využívania prírodných zdrojov vrátane diamantov, zlata, voľne žijúcich zvierat a produktov z nich alebo obchodovania s nimi v Stredoafrickej republike alebo zo Stredoafrickej republiky;
- e) bránia dodávkam humanitárnej pomoci Stredoafrickej republike, prístupu k nim alebo ich distribúcii v Stredoafrickej republike;
- f) sú zapojené do plánovania, riadenia, finančnej podpory, alebo vykonávania útokov voči prítomným misiám Organizácie Spojených národov alebo silám medzinárodnej bezpečnosti vrátane misie MINUSCA, misií Únie a francúzskych operácií, ktoré ich podporujú;
- g) sú vedúcimi predstaviteľmi subjektu označeného výborom alebo poskytujú podporu osobe alebo subjektu označených výborom, alebo konajú v prospech, v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu označených výborom, alebo subjektu, ktorý je vo vlastníctve alebo pod kontrolou osoby alebo subjektu označených výborom,

ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.“

4) Článok 2b ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje vlastnené alebo priamo či nepriamo kontrolované osobami alebo subjektmi označenými výborom za také, ktoré sa zúčastňujú na činnostiach ohrozujúcich mier, stabilitu alebo bezpečnosť Stredoafrickej republiky alebo im poskytujú podporu, vrátane činností, ktoré ohrozujú alebo porušujú prechodné dohody alebo ktoré ohrozujú alebo hatia proces politickej transformácie vrátane transformácie smerujúcej k slobodným a spravodlivým demokratickým voľbám, alebo ktoré podporujú prejavy násilia, vrátane osôb a subjektov ktoré:

- a) porušujú zbrojné embargo stanovené v bode 54 rezolúcie BR OSN č. 2127 (2013) a v článku 1 tohto rozhodnutia alebo ktoré priamo alebo nepriamo dodávali, predávali alebo previedli v prospech ozbrojených skupín alebo zločineckých sietí v Stredoafrickej republike alebo prijali zbrane či akýkoľvek súvisiaci materiál alebo akékoľvek technické poradenstvo, prípravu alebo pomoc vrátane financovania a finančnej pomoci v súvislosti s násilnými činnosťami ozbrojených skupín alebo zločineckých sietí v Stredoafrickej republike;
- b) sú zapojené do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré porušujú medzinárodné právo v oblasti ľudských práv alebo medzinárodné humanitárne právo alebo ktoré predstavujú zneužívanie alebo porušovanie ľudských práv v Stredoafrickej republike vrátane činov zahŕňajúcich sexuálne násilie, činov namierených voči civilistom, etnicky alebo nábožensky motivovaných útokov, útokov na školy a nemocnice, ako aj únosov a núteného vysídľovania;
- c) verbujú alebo využívajú deti v ozbrojenom konflikte v Stredoafrickej republike v rozpore s uplatniteľným medzinárodným právom;
- d) poskytujú podporu ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam prostredníctvom nezákonného využívania prírodných zdrojov vrátane diamantov, zlata, voľne žijúcich zvierat a produktov z nich alebo obchodovania s nimi v Stredoafrickej republike alebo zo Stredoafrickej republiky;
- e) bránia dodávkam humanitárnej pomoci Stredoafrickej republike, prístupu k nim alebo ich distribúcii v Stredoafrickej republike;
- f) sú zapojené do plánovania, riadenia, finančnej podpory alebo vykonávania útokov voči prítomným misiám OSN alebo silám medzinárodnej bezpečnosti vrátane misie MINUSCA, misií Únie a francúzskych operácií, ktoré ich podporujú;
- g) sú vedúcimi predstaviteľmi subjektu označeného výborom alebo poskytli podporu osobe alebo subjektu označených výborom, alebo konali v prospech, v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu označených výborom, alebo subjektu, ktorý je vo vlastníctve alebo pod kontrolou osoby alebo subjektu označených výborom;

sa zmrazujú.

Zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahuje tento odsek, je uvedený v prílohe.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 7. mája 2015

Za Radu
predseda
E. RINKĚVIČS

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/740**zo 7. mája 2015****o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne a o zrušení rozhodnutia 2014/449/SZBP**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada vzhľadom na pretrvávajúce vážne znepokojenie nad situáciou v Južnom Sudáne prijala 10. júla 2014 rozhodnutie 2014/449/SZBP⁽¹⁾.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (BR OSN) prijala 3. marca 2015 rezolúciu č. 2206 (2015) vzhľadom na to, že má vážne obavy a je znepokojená v súvislosti s konfliktom medzi vládou Južnosudánskej republiky a opozičnými silami od decembra 2013, má obavy v súvislosti s obrovským ľudským utrpením a dôrazne odsúdila porušovanie a zneužívanie ľudských práv a porušovanie medzinárodného humanitárneho práva, a má tiež v súvislosti s rozsiahlym vysídľovaním osôb a prehlbovaním humanitárnej krízy. Bezpečnostná rada zdôraznila zodpovednosť, ktorú nesú všetky strany konfliktu za utrpenie ľudu Južného Sudánu. Taktiež konštatovala, že situácia v Južnom Sudáne predstavuje hrozbu pre medzinárodný mier a bezpečnosť v regióne.
- (3) V bodoch 9 a 12 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) sa stanovujú reštriktívne opatrenia v podobe cestovných obmedzení a zmrazenia aktív, ktoré sa môžu uplatniť vo vzťahu k osobám a subjektom, ktoré určí výbor Bezpečnostnej rady zriadený podľa bodu 16 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) (ďalej len „výbor“). V bodoch 6, 7 a 8 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) sa takisto stanovujú kritériá pre určovanie osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia uvedené v bodoch 9 a 12 uvedenej rezolúcie.
- (4) V záujme jasnosti by sa reštriktívne opatrenia uložené rozhodnutím 2014/449/SZBP a reštriktívne opatrenia stanovené rezolúciou BR OSN č. 2206 (2015) mali spojiť do jedného právneho nástroja.
- (5) Rozhodnutie 2014/449/SZBP by sa preto malo zrušiť.
- (6) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Zakazuje sa predaj, dodávka, transfer alebo vývoz všetkých druhov výzbroje a súvisiaceho materiálu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar do Južného Sudánu štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov, alebo prostredníctvom plavidiel alebo lietadiel registrovaných v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či uvedený tovar pochádza z ich územia.
2. Taktiež sa zakazuje:
 - a) poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Južnom Sudáne alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s položkami uvedenými v odseku 1 alebo v súvislosti s poskytovaním, výrobou, údržbou a využívaním týchto položiek;
 - b) poskytovať priamo alebo nepriamo finančné prostriedky alebo finančnú pomoc akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Južnom Sudáne alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s položkami uvedenými v odseku 1, a to najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie alebo zaistenie, na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz týchto položiek alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb;
 - c) vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení uvedených v písmenách a) alebo b).

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/449/SZBP z 10. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne (Ú. v. EÚ L 203, 11.7.2014, s. 100).

Článok 2

1. Článok 1 sa nevzťahuje na:

- a) predaj, dodávku, transfer alebo vývoz nesmrtiaceho vojenského vybavenia určeného výhradne na humanitárne účely, na monitorovanie dodržiavania ľudských práv alebo na ochranné účely alebo na programy OSN, Africkej únie (AÚ), EÚ alebo Medzivládneho úradu pre rozvoj (IGAD) na budovanie inštitúcií, alebo materiálu určeného pre operácie OSN, AÚ a EÚ zamerané na krízové riadenie;
- b) predaj, dodávku, transfer alebo vývoz nebojových vozidiel, pri ktorých výrobe alebo vybavení sa použil materiál, ktorý poskytuje balistickú ochranu, a to výlučne na účely ochrany personálu EÚ a jej členských štátov alebo personálu OSN, AÚ či IGAD v Južnom Sudáne;
- c) poskytovanie technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb a iných služieb v súvislosti s vybavením alebo programami a operáciami uvedenými v písmene a);
- d) poskytovanie finančných prostriedkov a finančnej pomoci v súvislosti s vybavením alebo programami a operáciami uvedenými v písmene a);
- e) predaj, dodávku, transfer alebo vývoz odminovacieho zariadenia a materiálu používaného pri odminovacích operáciách;
- f) predaj, dodávku, transfer alebo vývoz nesmrtiaceho vojenského vybavenia určeného výhradne na podporu procesu reformy sektoru bezpečnosti v Južnom Sudáne, ako aj na financovanie, poskytovanie finančnej alebo technickej pomoci v súvislosti s týmto vybavením;

pod podmienkou, že takéto dodávky vopred schválil príslušný orgán dotknutého členského štátu.

2. Článok 1 sa tiež nevzťahuje na ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Južného Sudánu výlučne pre svoju osobnú potrebu dočasne vyváža personál EÚ alebo jej členských štátov, personál OSN alebo IGAD, alebo zástupcovia médií, humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

3. Členské štáty posudzujú dodávky podľa tohto článku od prípadu k prípadu, pričom v plnej miere zohľadňujú kritériá stanovené v spoločnej pozícii Rady 2008/944/SZBP ⁽¹⁾. Členské štáty vyžadujú primerané ochranné opatrenia proti zneužívaniu povolení udelených podľa tohto článku a v prípade potreby prijímajú opatrenia na navrátenie tohto vybavenia.

Článok 3

1. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu alebo prechodu cez svoje územia osobám:

- a) ktoré označila Bezpečnostná rada alebo výbor v súlade s bodmi 6, 7, 8 a 9 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015), ako sa uvádzajú v prílohe I k tomuto rozhodnutiu;
- b) na ktoré sa nevzťahuje písmeno a), ktoré bránia politickému procesu v Južnom Sudáne, a to aj prostredníctvom násilných činov alebo porušovaním dohôd o prímerí, ako aj osobám zodpovedným za závažné porušovanie ľudských práv v Južnom Sudáne, a s nimi spriazneným osobám, ako sa uvádzajú v prílohe II.

2. Odsekom 1 sa členským štátom neukladá povinnosť odmietnuť vstup svojim štátnym príslušníkom na svoje územie.

Článok 4

1. Tento článok sa uplatňuje na osoby uvedené v prílohe I.

2. Článok 3 ods. 1 sa neuplatňuje, ak:

- a) je cestovanie opodstatnené z humanitárnych dôvodov vrátane náboženských povinností, ako určí výbor na individuálnom základe;
- b) je vstup na územie alebo prechod cezen potrebný na účely súdneho konania;
- c) by cesta pomohla naplniť ciele, ktorými sú nastolenie mieru a národné zmierenie v Južnom Sudáne a stabilita v regióne, ako určí výbor na individuálnom základe.

⁽¹⁾ Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99).

Článok 5

1. Tento článok sa uplatňuje na osoby uvedené v prílohe II.
2. Článkom 3 ods. 1 nie sú dotknuté prípady, keď je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:
 - a) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;
 - b) ako hostiteľská krajina medzinárodnej konferencie zvolanej OSN alebo pod jej záštitou;
 - c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity, alebo
 - d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.
3. Odsek 2 sa považuje za uplatniteľný aj v prípadoch, keď je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).
4. Členský štát náležite informuje Radu o všetkých prípadoch, v ktorých udelí výnimku podľa odsekov 2 alebo 3.
5. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených podľa článku 3 ods. 1, ak je cesta odôvodnená naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych zasadnutiach a na zasadnutiach, ktoré podporuje alebo organizuje EÚ alebo ktoré organizuje členský štát predsedajúci OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorým sa priamo podporujú politické ciele reštriktívnych opatrení vrátane demokracie, ľudských práv a právneho štátu v Južnom Sudáne.
6. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 5, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, pokiaľ jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže o udelení navrhovanej výnimky rozhodnúť Rada kvalifikovanou väčšinou.
7. Ak členský štát povolí osobám uvedeným na zozname v prílohe II vstup na svoje územie alebo prechod cezeň podľa odsekov 2, 3, 5 a 6, toto povolenie sa obmedzí výhradne na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa priamo týka.

Článok 6

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré priamo alebo nepriamo patria, sú vo vlastníctve, držbe alebo pod kontrolou:
 - a) osôb a subjektov, ktoré označila Bezpečnostná rada alebo výbor v súlade s bodmi 6, 7, 8 a 12 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015);
 - b) osôb, ktoré bránia politickému procesu v Južnom Sudáne, a to aj prostredníctvom násilných činov alebo porušovaním dohôd o prímerí, ako aj osôb zodpovedných za závažné porušovanie ľudských práv v Južnom Sudáne, a s nimi spriaznených fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ako sa uvádzajú v prílohe II,sa zmrazujú.
2. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa nesmú sprístupniť, priamo ani nepriamo, fyzickým ani právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe I alebo II, alebo v ich prospech.

Článok 7

1. Tento článok sa uplatňuje na osoby a subjekty uvedené v prílohe I.

2. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom ako rozhodne, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na základné výdavky vrátane platieb za potraviny, nájomné alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, dane, platby poistného a poplatky za verejné služby;
- b) určené výhradne na platbu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
- c) poplatkami alebo nákladmi za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

Dotknutý členský štát vopred oznámi výboru svoj zámer povoliť, ak je to vhodné, uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov. Povolenia môžu byť udelené, ak výbor do piatich pracovných dní od uvedeného oznámenia neprijal negatívne rozhodnutie.

3. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom ako rozhodne, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú nevyhnutné na pokrytie mimoriadnych výdavkov, ak takéto rozhodnutie dotknutý členský štát oznámil výboru a ak ho výbor schválil.

4. Odchyľne od článku 6 ods. 1 môžu okrem toho príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že dotknutý členský štát rozhodol, že sa na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje vzťahuje súdne, správne alebo arbitrážne opatrenie alebo rozhodnutie a že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na účely tohto opatrenia alebo rozhodnutia za predpokladu, že toto opatrenie alebo rozhodnutie existovalo pred dňom prijatia rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015), a to 3. marcom 2015, nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe I alebo II, a dotknutý členský štát ho oznámil výboru.

5. Článok 6 ods. 1 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov; alebo
- b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, od ktorého sa na tieto účty vzťahujú opatrenia stanovené v článku 6,

ak sa na takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v článku 6 ods. 1

6. Článok 6 nebráni tomu, aby označená fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené na zozname uskutočnili platbu splatnú na základe zmluvy uzavretej pred dátumom, ku ktorému boli takáto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán zaradené do prílohy I, pod podmienkou, že dotknutý členský štát rozhodol, že príjmom platby nie je priamo ani nepriamo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v prílohe I alebo II, a potom ako dotknutý členský štát oznámi výboru zámer uskutočniť alebo prijať takéto platby, prípadne povoliť uvoľnenie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov na tento účel, a to 10 pracovných dní pred takýmto povolením.

Článok 8

1. Tento článok sa uplatňuje na osoby a subjekty uvedené v prílohe II.

2. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom ako rozhodne, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe II a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájomné alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, daní, platieb poistného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

- c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov; alebo
- d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

3. Odchyľne od článku 6 ods. 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú predmetom arbitrážneho rozhodnutia, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v článku 6 ods. 1 do prílohy II, alebo súdneho alebo správneho rozhodnutia vydaného v Únii, alebo súdneho rozhodnutia vykonateľného v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;
- b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito pohľadávkami;
- c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe I alebo II; a
- d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

4. Článok 6 ods. 1 nebráni tomu, aby fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené na zozname vykonali platbu splatnú na základe zmluvy, ktorá sa uzavrela pred dátumom, ku ktorému boli takáto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán zaradené do zoznamu v prílohe II, pod podmienkou, že dotknutý členský štát rozhodol, že príjmom platby nie je priamo ani nepriamo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v prílohe I alebo II.

5. Článok 6 ods. 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;
- b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, od ktorého na tieto účty vzťahujú opatrenia stanovené v článku 6; alebo
- c) platby splatné podľa súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo vykonateľné v dotknutom členskom štáte,

ak sa na takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v článku 6 ods. 1

Článok 9

1. Ak Bezpečnostná rada alebo výbor zaradí do zoznamu osobu alebo subjekt, Rada takúto osobu alebo subjekt zaradí do prílohy I.

2. Rada na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku rozhodne o vytvorení a zmene zoznamu v prílohe II.

3. Rada oznámi svoje rozhodnutie uvedené v odsekoch 1 a 2 vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť sa.

4. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán o tom zodpovedajúcim spôsobom informuje.

Článok 10

1. V prílohách I a II sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb uvedených v článku 3 ods. 1 a článku 6 ods. 1, ako ich uviedla Bezpečnostná rada alebo výbor, pokiaľ ide o prílohu I, a Rada, pokiaľ ide o prílohu II.
2. V prílohách I a II sa uvádzajú aj dostupné informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb a subjektov, ako ich uviedla Bezpečnostná rada alebo výbor, pokiaľ ide o prílohu I, a Rada, pokiaľ ide o prílohu II. V prípade osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov alebo orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti. V prílohách I a II sa uvádza aj dátum označenia.

Článok 11

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku opatrení uvedených v tomto rozhodnutí Únia vyzýva tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sa stanovujú v tomto rozhodnutí.

Článok 12

1. Toto rozhodnutie podlieha neustálej revízii. Obnovuje sa alebo sa mení podľa potreby, ak Rada nepovažuje jeho ciele za splnené, a na základe príslušných rozhodnutí Bezpečnostnej rady.
2. Opatrenia uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 6 ods. 1 písm. b) sa preskúmajú v pravidelných intervaloch a aspoň každých 12 mesiacov. Opatrenia sa vo vzťahu k dotknutým osobám a subjektom prestanú uplatňovať, ak Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 9 rozhodne, že podmienky na ich uplatňovanie už neplatia.

Článok 13

Týmto sa zrušuje rozhodnutie 2014/449/SZBP.

Článok 14

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 7. mája 2015

Za Radu
predseda
E. RINKĚVIČS

PRÍLOHA I

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 3 ods. 1 písm. a) a článku 6 ods. 1 písm. a)

PRÍLOHA II

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 6 ods. 1 písm. b)

	Názov	Identifikačné údaje	Zdôvodnenie	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Santino DENG (<i>alias</i> Santino Deng Wol)	Veliteľ tretej pechotnej divízie Sudánskej ľudovej oslobodzovacej armády (SPLA)	Santino Deng je veliteľom tretej pechotnej divízie SPLA, ktorá sa v máji 2014 zúčastnila na opätovnom obsadení mesta Bentiu. Santino Deng je preto zodpovedný za porušenie dohody o zastavení prejavov nepriateľstva z 23. januára.	11.7.2014
2.	Peter GADET (<i>alias</i> Peter Gatdet Yaka; Peter Cadet; Peter Gadet Yak; Peter Gadet Yaak; Peter Gatdet Yaak; Peter Gatdet; Peter Gatdeet Yaka)	Veliteľ protivládnej milície etnickej skupiny Nuer. Miesto narodenia: Mayom County, štát Jednota (Unity)	Peter Gadet je veliteľom protivládnej milície etnickej skupiny Nuer, ktorá uskutočnila útok na mesto Bentiu v dňoch 15. – 17. apríla 2014 v rozpore s dohodou o zastavení prejavov nepriateľstva z 23. januára. Výsledkom útoku bolo zabitie viac ako 200 civilistov. Peter Gadet je preto zodpovedný za podporu cyklu násilností, čím bráni politickému procesu v Južnom Sudáne, ako aj za závažné porušenia ľudských práv.	11.7.2014

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK